



퇴거를 막는 조치를 하세요



CDC 퇴거 중지



미지급으로 인한 퇴거 막기



서비스와 자원



CDC 퇴거 중지(2021년 7월 31일 종료 예정)

➤ **월세 미지급으로 인한 퇴거를 연기하십시오**

질병통제예방센터(CDC)는 코비드-19의 확산을 막기 위해 명령을 내렸습니다. 그 명령과 명령 연장으로 명령의 적용이 연방 법원 명령에 의해 금해진 경우를 제외하고 2020년 9월 4일부터 2021년 7월 31일까지 월세 미지급으로 인한 퇴거가 일시적으로 중지됩니다. 적용이 되는 경우 CDC 퇴거 보호로 월세 미지급으로 인한 퇴거가 연장되지만, 자동으로 보호를 받지 않습니다. 퇴거 보호를 받을 수 있는 자격이 되는지 알고 싶으면 CDC 발표문을 읽고 아래 비디오를 보십시오.

- ✓ **영어로 된 발표문:** https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/EvictionDeclare_d508.pdf
- ✓ **번역된 발표문**이 암하라 (አማርኛ), 아이티 프랑스어(Kreyòl Ayisyen), 힌디어(हिंदी), 러시아어(Русский), 소말리어(Soomaali), 스페인어(Español), 번체 중국어(簡體字)로 제공됩니다.
https://www.hud.gov/program_offices/public_indian_housing/covid_19_resources/rdf_other_languages
- ✓ **자격 여부를 알아보는 데 다음 비디오가 도움이 됩니다:** <https://www.youtube.com/watch?v=oODmNuXazqg>

CDC 퇴거 보호 자격이 되면 발표문을 읽고 서명을 한 뒤 PHA(공영 주택에 사는 경우)나 집주인(바우처 참여자인 경우)에게 제출해야 합니다. 우편이나 이메일 혹은 팩스로 보내거나 직접 제출할 수 있습니다. 발표문 사본을 보관용으로 가지고 계십시오.

➤ **CDC 퇴거 중지로 월세가 면제되지는 않습니다**

- ✓ 연방 법에 따라 PHA는 미지급 월세를 면제해주지는 않습니다.
- ✓ CDC 퇴거 중지 자격이 된다 하더라도 월세를 계속 내야 하며 미지급 월세를 내지 않는 경우 계속 누적된다는 것을 알고 있어야 합니다.
- ✓ 2021년 6월 30일 후에 퇴거되는 상황을 막기 위해 어떤 지원 프로그램이 있는지 계속 찾아볼 수 있도록 **계속 읽어 주십시오.**

➤ **CDC 퇴거 중지 보호를 현재 받을 수 있는 자격이 되는 경우 - 2021년 8월 1일 자로 바뀌는 것**

- ✓ 주법이나 지방법에 따라 퇴거 모라토리엄이 연장되지 않는 한, 월세를 내거나 PHA나 집주인이 상환 계약서를 제시한 경우 그 상환 계약서에 동의한 경우를 제외하고는 PHA나 집주인이 귀하를 퇴거시킬 수 있습니다.
- ✓ **월세 미지급으로 인한 퇴거의 경우 연방법에 따라 30일 전에 통지를 해야 하지만, 주법이나 지방법에 따라 통지 기간이 길어질 수 있습니다.**





월세 미지급으로 인한 퇴거 방지 - 다음과 같은 조치를 하십시오

- **수입을 재인증하십시오.** 수입이 감소했거나 상황이 바뀐 경우 PHA 에 연락해 수입을 재인증하십시오.
 - ✓ PHA 가 귀하의 현재 수입을 검토한 뒤 변경을 반영하도록 월세를 조정합니다.
 - ✓ **도움말!** 수입 변동 사항을 즉시 보고하지 않은 경우 PHA 에 월세 소급 조정 규정에 대해 물어보십시오(어떤 기관은 소급 적용을 허용하고 어떤 기관은 그렇게 하지 않을 수 있습니다).
 - ✓ 재정적인 고충이 있으면 최소 월세 고충 면제 자격이 되는지 PHA 에 물어보십시오.
- **일시불로 내기.** 2021 년 7 월 31 일까지 일시불로 밀린 월세를 지불할 수 있습니다.
 - ✓ **도움말!** 코비드 실업 급여에 “추가”해 주당 300 불씩 지급된 생활 구호 자금이 귀하의 연 소득 계산에 들어가지 않음으로 연체 월세를 내는 자금으로 쓸 수 있습니다.
 - ✓ 생활 구호 자금을 받지 못한 경우 다음 웹페이지를 방문해 지급 상황을 알아본 뒤 간단한 양식을 게재하십시오:
<https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment>.
- **긴급 월세 지원 프로그램 (ERAP).** 월세가 밀려있거나 퇴거당할 위험이 있는 경우 신규로 제공되는 월세 지원을 받을 자격이 될 수도 있습니다. 이 프로그램에 대한 정보는 다음 웹사이트에 나옵니다: <https://home.treasury.gov/policy-issues/cares/emergency-rental-assistance-program>. 프로그램 실시와 우선 대상자가 주나 지역에 따라 다릅니다.
- **지역 자원.** 귀하의 PHA 가 월세, 공과금 그리고 그 외 기본적으로 필요한 것을 도와줄 수 있는 지원 프로그램을 알고 있을 수도 있습니다.
 - ✓ 긴급 재정 지원에 대한 상세 정보를 원하면 211 에 전화하거나 211.org 를 방문하십시오.
 - ✓ 귀하가 받을 수 있는 여러 지원 프로그램이 있는지 알아보려면 **계속 읽어주십시오.**
- **상황 계약서.** 밀린 월세를 즉시 낼 수 없다면 PHA 나 집주인(바우처 참여자인 경우)에게 연체된 월세 **상황 계약**을 체결할 수 있는지 물어보십시오.
 - ✓ 상황 계약 체결은 PHA 나 집주인의 재량권에 속합니다.
 - ✓ **공영 주택 참여자:** 상황 계약 조건이 PHA 의 “입주 및 계속 거주 규정”(ACOP)과 문서로 된 상황 계약에 기술되게 됩니다.
 - ✓ **바우처 참여자:** 집주인과 직접 협상해 상황 계약 조건을 정해야 합니다.
- **세입자 권리 및 부당 퇴거.** 부당하게 퇴거를 당했다고 생각하면 지역 법률 구제 기관이나 사회 복지 기관에 연락하십시오.
 - ✓ **공영 주택 참여자:** 임대차 계약서에 기술된 대로 귀하는 공식적으로 불만을 제기할 수 있는 권리가 있습니다.
 - ✓ **바우처 참여자:** 지역 PHA 에 연락을 해도 됩니다.
 - ✓ **도움말!** 귀하 지역에서 제공되는 **법률 구제**에 대한 추가 정보가 Legal Services Corporation (<https://www.lsc.gov/what-legal-aid/find-legal-aid>), ACL Elder Care Locator (<https://eldercare.acl.gov/Public/Index.aspx>) 그리고 LawHelp.org (<https://www.lawhelp.org/>).¹에 나와 있습니다.
- **HUD 에 연락해 차별 신고를 하십시오.** 차별을 당했다고 생각하시면 전화나 온라인으로 불만을 제기할 것을 HUD 는 권합니다.
 - ✓ 전화: 1-800-669-9777
 - ✓ 온라인: https://www.hud.gov/program_offices/fair_housing_equal_opp/online-complaint

¹ HUD 는 귀하에게 자료를 제공하기 위한 목적으로만 이 링크를 드리고 있습니다. HUD 는 이 웹사이트를 평가하지 않았고 공개 지지하지 않습니다.



귀하가 받을 수 있는 코비드 관련 서비스 및 리소스

HUD는 귀하에게 자료를 제공하기 위한 목적으로만 이 문서에 여러 자료를 제공해 드립니다. HUD는 이 웹사이트를 평가하지 않았고 공개 지지하지 않습니다.

- **HUD의 정보 자원 센터(IRC):** HUD 프로그램에 대한 일반적인 정보를 원하면 HUD-PIHRC@ArdentInc.com 으로 이메일을 보내거나 1.800.955.2232 로 전화하십시오.
- **전국 가정 폭력 핫라인:**
<https://www.thehotline.org> 혹은 1 (800) 799-7233 혹은 TTY 1 (800) 787-3224 - 가정 폭력을 당하고 있거나 정보를 구하거나 관계의 건강하지 않은 측면에 대해 고민하는 사람을 위한 기밀 핫라인입니다. 전화로 말을 하는 것이 위험하면 1 (866) 331-9474 로 LOVEIS 를 문자로 찍어 보내거나 웹사이트로 가 온라인상으로 채팅을 하십시오.
- **211:** 211 에 전화하거나 211.org 로 가서 우편번호로 검색을 하십시오. 월세와 공과금 지원 그리고 지역 내 다른 지원 서비스와 같은 비상 지원 프로그램에 연결해 주는 핫라인입니다. 모든 전화는 기밀이며 익명으로 전화할 수 있고 통화자에게 180 개의 언어로 통역 서비스가 제공됩니다.
- **실업 급여:**
www.usa.gov/unemployment - 실업 급여를 받을 수 있는 자격이 되는지 그리고 귀하의 주에서 급여를 신청하는 방법에 대해 알아보십시오. 신규 연방 법에 따라 자영업자와 임시 근로자에게 실업 급여를 제공되며 **주당 급여에 300 불이 추가되며** 급여를 받을 수 있는 주의 수가 연장됩니다. 또한, 주 정부는 바이러스 노출이나 감염 위험으로 인하거나 가족을 돌보기 위해 직장을 그만 두는 것, 코비드-19 로 인해 고용주가 일시적으로 사업 운영을 중단해 고용인이 직장에 갈 수 없거나 격리 중이지만 격리가 끝나면 직장에 복귀하는 것과 같이 코비드-19 와 관련된 경우에도 신규 실업 급여를 제공합니다.
- **생활 구호 자금(경제 소생 자금):**
<https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment> 최대 **1,400 불**에 달하는 생활 구호 자금을 받을 자격이 되는지 그리고 자금을 신청하는 방법에 대해 알아보십시오. 경제 소생 자금(첫 번째와 두 번째 자금이 2020 과 2021 년 1 월에 제공되었습니다)을 아직 받지 않았다면, 이 웹사이트에서 자격 여부를 확인하고 그 자금을 요청하는 방법을 알아볼 수 있습니다.
- **무료 세금 보고 및 신규 자녀 세액 공제:**
<https://www.irs.gov/individuals/free-tax-return-preparation-for-qualifying-taxpayers> - 교육을 받은 자원봉사자의 도움을 받아 세금을 보고하거나 무료로 온라인으로 보고를 하십시오. 보통 세금을 보고하지 않고 자녀가 있는 경우, 신규 자녀 세액 공제 자격이 되도록 올해는 보고하는 것을 고려해 보십시오. 신규 연방 법에 따라 자녀 세액 공제가 6 세 이상의 각 자녀에게 최대 3,000 불 그리고 6 세 미만의 각 자녀에게 최대 3,600 불로 늘었습니다. **매달 할부금을 빠르면 이번 여름부터 보내도 되지만, 자금을 받으려면 세금을 보고해야 합니다.** 2020 년 세금 보고 기한은 2021 년 5 월 17 일입니다.
- **재난 고충 지원 라인:** 1 (800) 985-5990 (전화를 하거나 문자를 보내십시오) - 코비드-19 를 포함해 재난과 관련된 정서적 고충을 겪는 사람들에게 즉각적인 위기 상담을 해주는 전국 핫라인입니다.
- **지역 사회 조치 기관:**
<https://communityactionpartnership.com/find-a-cap/> - 지역 사회 조치 기관에 연락해 어떤 서비스(예: 월세나 공과금 긴급 지불 지원)를 제공하는지 알아보십시오.
- **청구서 지불 지원:** www.usa.gov/help-with-bills 전화 요금, 에너지 요금 청구서 그리고 다른 지출비 부담을 지원하는 정부 프로그램에 대해 알아보십시오.
- **혜택 자격:** www.benefits.gov - 빈곤 가정 임시 구제금(TANF), 식품 지원 그리고 의료 보험과 같은 정부 혜택 프로그램 수혜 자격이 되는지 알아보십시오.
- **코비드-19 백신 정보:**
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/> - 백신이 얼마나 효과가 있고 안전한지 그리고 어떻게 백신 접종을 받는지와 같은 코비드-19 백신에 대해 알아보십시오.
- **교육 자원:**
<https://belearninghero.org/parentstrong-2/> - 집에서 수업을 듣는 자녀를 도와주거나 자녀를 위해 추가 교육 자원을 원하는 학부모를 위한 교육 자원과 지원 프로그램